

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 59 (1962)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** La vie de nos sections

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

En Yougoslavie, comme d'ailleurs dans d'autres pays d'Europe, sapins et pins produisent en abondance, mais irrégulièrement, du miellat. De 1955 à 1961, des recherches systématiques ont été faites en Slovénie afin d'essayer d'élucider l'importante question de la production du miellat. Les recherches ont porté sur :

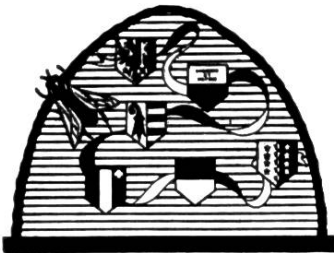
1. la détermination des apides et observations sur leur développement ;
2. les relations existant entre apides et fourmis ;
3. détermination du temps de diffusion des apides et les visites des abeilles aux arbres ;
4. relevé journalier du poids des ruches ;
5. information aux apiculteurs, par la voie des journaux et de la radio, des sources de miellat ;
6. étude de la périodicité et des facteurs biologiques.

Les résultats obtenus ont été très intéressants. La transhumance des colonies s'est faite au bon moment et l'intérêt des apiculteurs pour l'apiculture pastorale a considérablement augmenté.

*Rihar J. - Yougoslavie.*

Etant donné la diminution du rendement des colonies situées dans la zone agricole, la forêt devient de plus en plus la principale source mellifère. Actuellement, en Allemagne, la production du miel de fleurs est en forte baisse au profit des miels de feuilles, car, dès la mi-juin, les apiculteurs quittent leurs emplacements de plaine pour s'approcher des zones forestières.

*Wellenstein G. - Allemagne.*  
P. ZIMMERMANN.



## LA VIE DE NOS SECTIONS

---

### Nécrologie

#### Section des Montagnes Neuchâteloises

† Arnold VUILLE, 1890-1961

C'est avec un réel chagrin que nous avons accueilli la nouvelle du décès de notre cher ami et ancien collègue du comité de la section des Montagnes Neuchâteloises, Monsieur Arnold Vuille, à La Chaux-de-Fonds.

Atteint dans sa santé depuis plusieurs années, M. Vuille avait prématurément dû prendre sa retraite et abandonner ses fonctions de receveur à la gare de La Chaux-de-Fonds.

Aussi longtemps que ses forces le lui permirent, il continua de soigner ses abeilles avec toute la compétence qui lui était reconnue. Son rucher était

un peu devenu l'oasis où il aimait à se réfugier à l'abri de la tempête qui soufflait et obscurcissait les dernières années de sa vie.

Face à l'adversité tenace, il fit preuve d'un grand courage, donnant ainsi l'exemple du lutteur qui accepte le combat imposé, sans se plaindre.

Durant plusieurs années, Monsieur Vuille fut caissier de section, caissier de la Fédération cantonale et président de section. Au début de 1961, il avait encore eu le plaisir de recevoir le plateau offert par la Romande pour 50 ans de sociétariat.

Le 19 décembre 1961, quelques apiculteurs se sont joints à la foule des parents et amis pour rendre les honneurs à celui qui durant de nombreuses années fut le collègue complaisant et apprécié par chacun. A nouveau, un de la vieille garde disparaît, un ami nous quitte.

A la famille affligée, nous réitérons ici notre sincère sympathie. G. M.

### **Société d'apiculture de l'Orbe**

#### **† Louis ROY**

Le mercredi 1er novembre 1961 on ensevelissait à Bretonnière, son village natal et son lieu d'origine, Monsieur Louis Roy, apiculteur, décédé dans sa 81<sup>e</sup> année, après une courte maladie. Ce départ a été une perte sensible pour notre société d'apiculture de l'Orbe, dans laquelle le défunt était entré en 1903 et dont il était un membre fidèle et estimé, ayant fait partie de son comité à l'époque de la première guerre mondiale. Paysan perspicace et progressiste, sélectionneur de blé de la première heure, président dévoué pendant des années du syndicat agricole de son village, Louis Roy, malgré ses nombreuses occupations, resta fidèle à ses abeilles jusqu'au bout. Au début du siècle, il remplit les fonctions d'inspecteur des ruchers pour le district d'Orbe et il aimait parfois à raconter avec malice les « découvertes » surprenantes qu'il faisait au cours de ses visites, comme aussi à narrer avec quelque émotion le temps lointain où il pratiquait l'apiculture pastorale, conduisant ses ruches en paille, avec char et cheval, par le col de Jougne aux Hôpitaux, dans le Jura français.

Louis Roy n'est plus. Il laissera à ceux qui l'ont connu le souvenir d'un homme intègre, au caractère solide qui prit à cœur tout ce qu'il entreprenait. A sa famille en deuil nous faisons part de notre sympathie. G. S.

### **Section Erguel-Prévôté**

#### **† Fritz HOSTETTLER**

Le 25 novembre 1961 une foule nombreuse de parents, d'amis et de connaissances accompagnait à sa dernière demeure un excellent membre de notre section, Monsieur Fritz Hostettler, enlevé à l'affection des siens, à l'âge de 63 ans, après une courte maladie. Il était un apiculteur averti, consciencieux et extrêmement serviable, possédant un rucher fort bien tenu. Entré dans notre société en 1936, il a fréquenté toutes les assemblées et manifestations diverses avec une assiduité digne d'éloges. Durant de nombreuses années il fut un vice-président actif et écouté, dont les avis étaient toujours marqués au coin du bon sens. Aussi la population de Péry et environs, ainsi que de nombreux apiculteurs, lui ont-ils rendu un hommage mérité.

Nous réitérons à sa famille, en particulier à son épouse et à ses deux enfants, l'expression de notre très vive sympathie. E. W.

## **Communiqués**

### **Société d'apiculture de la Veveyse**

*Traitement facultatif de l'acariose au moyen des bandes fumigènes Folbex.*  
Les apiculteurs qui désirent effectuer ce traitement au printemps sont priés de

s'annoncer jusqu'au 10 février, dernier délai, à l'inspecteur des ruchers du district en indiquant le nombre de colonies à traiter. Prix du traitement par colonie, pour les membres de la société, 0,60 fr. Le traitement doit être complet. Huit traitements à effectuer dès le début de mars à une semaine d'intervalle. Pour de plus amples détails, l'inspecteur renseignera.

*A. Pachoud, inspecteur.*

### **Section Gros de Vaud**

Ensuite de l'accident survenu à notre président, auquel nous souhaitons un prompt et complet rétablissement, notre assemblée générale est reportée à une date ultérieure. Dans quelques jours, vous recevrez la circulaire pour le sucre ; nous vous prions de vous y conformer.

Avec nos bonnes salutations.

*Le comité.*

## **Convocations**

### **Société d'apiculture Jura-Nord**

L'assemblée générale de printemps de notre section aura lieu à Delémont, le dimanche 25 février 1962, à 14 heures, à l'hôtel du Soleil.

*Ordre du jour :*

1. Procès-verbal ;
2. Comptes 1961 ;
3. Rapports administratifs ;
4. Election du comité ;
5. Divers et propositions individuelles ;
6. Films et entretien apicole.

Nous comptons sur une nombreuse participation, en espérant que les membres de la Jura-Nord réserveront ce dimanche après-midi à leur société. N'oubliez pas d'inviter vos amis.

*Le comité.*

### **Sociétés d'apiculture de Lucens — Avenches — Payerne — Basse-Broye**

Nous informons les membres que la traditionnelle réunion inter-sections aura lieu à *Payerne, le dimanche 18 février 1962, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare.*

*Ordre du jour :*

1. Conférence apicole de M. R. Magnenat, Cronay, sur le sujet : « S'y mettre ou se démettre car il est temps de s'adapter ».
2. Films.

Comme d'habitude, nous espérons vous retrouver nombreux à Payerne.

*Les comités.*

### **Fédération vaudoise des sociétés d'apiculture**

Assemblée ordinaire des délégués, *samedi 17 février, au Restaurant de la Cloche, à Lausanne, à 14 h. 15.*

*A l'ordre du jour :*

Désignation d'un candidat au comité de la SAR, en remplacement de M. Gonet.

Conférence de M. Golay, sujet : « Problèmes qui se posent en cas d'empoisonnements d'abeilles ».

*Le comité.*

### **Société d'apiculture « La Broyarde »**

Nous vous convoquons à l'assemblée générale, qui aura lieu le dimanche 18 février, à 15 heures précises, dans la salle de l'Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

*Tractanda :*

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée.
2. Rapport du président.
3. Lecture des comptes, avec rapport des vérificateurs.
4. Admissions et démissions.
5. Programme d'activités en 1962.
6. Cotisation.
7. Rapport de l'inspecteur des ruchers.
8. Divers.

Nous comptons sur la participation de chacun et de vos amis.

*Le comité.*

**Société d'apiculture de Lausanne**

La réunion amicale mensuelle ayant lieu exceptionnellement le samedi 17 février, à 20 h. 15, au local, Hôtel de la Cloche, Grand-Pont 8, aura à son ordre du jour un forum sur le sujet suivant : « Préparons nos colonies pour la première récolte ».

*Avis du secrétaire :*

Vente de sucre.

Dans le courant de février, le Comité organise une vente de sucre. Une circulaire sera adressée à tous les membres ayant acheté du sucre pendant 1961. En outre, tout sociétaire s'intéressant à cette vente est prié de s'adresser par écrit à M. Gérald Maget, Ch. du Village 45, Lausanne 12.

*Le comité.*

**Société de la Côte Neuchâteloise**

L'assemblée générale statutaire aura lieu au restaurant Du Peyrou, à Neuchâtel, le dimanche 25 février 1962 à 14 h. 15.

A l'issue de la partie administrative, il sera projeté des films sur l'apiculture.

*Le comité.*

**Société genevoise d'apiculture**

Réunion amicale mensuelle le lundi 12 février 1962, au local, rue de Cornavin 4, Café de la Grappe Genevoise, à 20 h. 30.

Sujet : film en couleurs 8 mm. présenté par M. Moesching : « En butinant ». Ce film a été tiré avec la collaboration de notre collègue R. Bourguignon.

**Section des Alpes : Pour prendre date**

Le comité vient de fixer la *séance d'hiver* au dimanche 18 mars prochain, à 14 heures, à Aigle. A son ordre du jour figure la traditionnelle *tombola avec lots apicoles*, maintenant bien ancrée dans les mœurs, remportant un succès grandissant. On espère aussi pouvoir projeter un film inédit. Prière donc de vouloir bien réserver ce dimanche à votre section et de songer, dès à présent, à enrichir le pavillon des lots. Vos trouvailles originales seront les bienvenues et feront des heureux. Il n'en saurait être autrement.

*Pour le comité : Ed. F.*

**JE CHERCHE D'OCCASION** ruchettes de fécondation « Station » à 3 1/4 de cadre (système Rithner). Offres à **J.-P. Berset, Couvet/Ntel. Tél. 9 63 23.**